

**Điều 3.** — Bộ Ngoại thương cùng Bộ Mỏ và than bàn giao việc chuyển nhiệm vụ kinh doanh nói ở điều 1 trên đây và giải quyết các vấn đề có liên quan như tổ chức, cán bộ, v.v...

Việc bàn giao phải bảo đảm mọi hoạt động được tiến hành bình thường, không làm trở ngại đến việc thực hiện kế hoạch Nhà nước năm 1981 – 1982.

**Điều 4.** — Các đồng chí bộ trưởng Tồng thư ký Hội đồng bộ trưởng, bộ trưởng các Bộ Ngoại thương, Mỏ và than, chủ nhiệm các Ủy ban Nhà nước, thủ trưởng các Bộ, các cơ quan khác thuộc Hội đồng bộ trưởng có trách nhiệm thi hành quyết định này.

Hà Nội, ngày 27 tháng 11 năm 1981

T.M. Hội đồng bộ trưởng

K.T. Chủ tịch Hội đồng bộ trưởng

Phó chủ tịch

TỔ HỮU

### VẬT TƯ KỸ THUẬT

#### CHỈ THỊ của Chủ tịch Hội đồng bộ trưởng số 264-CT ngày 30-11-1981 về việc giải quyết dầu, mỏ bôi trơn.

Để giải quyết tình hình thiếu dầu, mỏ bôi trơn cho máy móc, thiết bị, Chủ tịch Hội đồng bộ trưởng chỉ thị:

1. Bộ Ngoại thương cần thường xuyên theo dõi và đôn đốc Liên Xô bảo đảm giao đủ số lượng dầu, mỏ bôi trơn theo hiệp định đã ký kết. Trong trường hợp ta và bạn đã tìm đủ mọi cách, nhưng thực sự Liên Xô không thể giao đủ số dầu, mỏ bôi trơn theo nghĩa vụ thì đồng ý để bạn giao bù bằng nhiên liệu chính tương ứng với giá trị số dầu nhòn giao thiếu.

2. Tiếp tục tái xuất mỗi năm một số nhiên liệu và thu bằng ngoại tệ tư bản; Ngân hàng Nhà nước dành toàn bộ số ngoại tệ này để Bộ Ngoại thương nhập từ 12 000 đến 15 000 tấn dầu, mỏ bôi trơn theo đơn hàng của Tòng công ty xăng dầu Bộ Vật tư. Việc tái xuất này bao gồm cả việc bán nhiên liệu ngoài kế hoạch và khuyến khích việc bán bằng ngoại tệ tư bản cho các đơn vị, ngành, địa phương có ngoại tệ hoặc được hưởng quyền sử dụng ngoại tệ tư bản. Ủy ban Kế hoạch Nhà nước trong cân đối kế hoạch hàng năm phải dự trù một số lượng xăng, dầu, mỏ cần thiết để tái xuất và bán cho các ngành, các địa phương thu ngoại tệ. Giá bán thu bằng ngoại tệ được tính trên cơ sở giá CIF từ thị trường tư bản cộng chi phí ngoại thương, có tham khảo giá bán ở các thị trường gần nước ta, nhưng không được đắt hơn. Riêng chi phí về tiếp nhận, bảo quản có thể được tính bằng đồng Việt Nam.

3. Từ nay, khi nhập những máy móc, thiết bị (hàng lẻ hoặc theo thiết bị toàn bộ) có sử dụng dầu, mỏ bôi trơn đặc chủng mà trong nước chưa cung ứng được, thì các ngành, các địa phương phải dự trù và dành một khoản ngoại tệ thích ứng để nhập ngay từ đầu một số dầu, mỏ bôi trơn đặc chủng đủ dùng cho máy móc, thiết bị này trong thời gian vài ba năm. Nếu không nhập được dầu, mỏ bôi trơn đặc chủng cần cho thiết bị thì không nhập thiết bị.

Riêng Bộ Mỏ và than, hiện đã có trên 300 xe phải sử dụng loại dầu, mỏ bôi trơn đặc chủng, trong thời gian tới cần hạn chế việc nhập thêm các loại xe này mà nên dành ngoại tệ để nhập phụ tùng và dầu bôi trơn cho số xe hiện có.

Các ngành có nhu cầu thường xuyên về dầu, mỏ bôil tron đặc chủng, phải đăng ký và gửi dự trù đến cơ quan cung ứng ít nhất là một năm trước năm kế hoạch để cơ quan cung ứng có kế hoạch nhập khẩu và hợp đồng cung ứng.

4. Các Bộ Ngoại thương, Vật tư, Tài chính, Ngân hàng Nhà nước, Ủy ban Kế hoạch Nhà nước và các ngành hữu quan có trách nhiệm thi hành nghiêm chỉnh chỉ thị này. Trong quá trình thực hiện nếu có khó khăn vướng mắc cần phản ánh và kiến nghị Chủ tịch Hội đồng bộ trưởng xem xét, quyết định.

Hà Nội, ngày 30 tháng 11 năm 1981

K.T. Chủ tịch Hội đồng bộ trưởng

Phó chủ tịch

TỐ HỮU

## GIÁO DỤC CHUYÊN NGHIỆP

**QUYẾT ĐỊNH** của Hội đồng bộ trưởng số 65-HDBT ngày 12-9-1981 về việc chuyen Trường trung học y tế Nam Định thành Trường cao đẳng y tế Nam Định.

### HỘI ĐỒNG BỘ TRƯỞNG

Căn cứ vào Luật tổ chức Hội đồng bộ trưởng ngày 4 tháng 7 năm 1981;

Căn cứ nghị định số 171-CP ngày 20-11-1963 của Hội đồng Chính phủ ban hành quy chế mở trường và lớp đại học và trung học chuyên nghiệp;

Theo đề nghị của các đồng chí bộ trưởng Bộ Y tế, bộ trưởng Bộ Đại học và trung học chuyên nghiệp và chủ nhiệm Ủy ban Kế hoạch Nhà nước,

### QUYẾT ĐỊNH

**Điều 1.** — Nay chuyen Trường y tế Nam Định thành Trường cao đẳng y tế Nam Định trực thuộc Bộ Y tế.

**Điều 2.** — Trường cao đẳng y tế Nam Định có nhiệm vụ căn cứ vào chỉ tiêu kế hoạch Nhà nước đào tạo và bồi dưỡng cán bộ y, dược khoa có trình độ cao đẳng nhằm đáp ứng yêu cầu cán bộ của ngành y tế.

**Điều 3.** — Trường cao đẳng y tế Nam Định thuộc hệ thống giáo dục đại học và cao đẳng, được hưởng các chính sách, chế độ... do Nhà nước ban hành cho các trường đại học và cao đẳng.

**Điều 4.** — Trường cao đẳng y tế Nam Định có một hiệu trưởng và một hoặc hai phó hiệu trưởng giúp việc.

**Điều 5.** — Các đồng chí bộ trưởng các Bộ Y tế, Tài chính, Đại học và trung học chuyên nghiệp, chủ nhiệm Ủy ban Kế hoạch Nhà nước, trưởng ban Ban tổ chức của Chính phủ và chủ tịch Ủy ban nhân dân tỉnh Hà Nam chịu trách nhiệm thi hành quyết định này.

Hà Nội, ngày 12 tháng 9 năm 1981

T.M. Hội đồng bộ trưởng

K.T. Chủ tịch Hội đồng bộ trưởng

Phó chủ tịch

TỐ HỮU